BILL OF LADING FOR COMBINED TRANSPORT OR PORT TO PORT SHIPMENT - TO AND FROM EAST AFRICA -

Deceived 15/8/90 D58/90

B/L No. Reference:

SUOMEN KIRJASTOSEURA ANC-PROJECT MUSEOKATU 18 A SF-00100 HELSINKI FINLAND

# SERVICE TO AND FROM EAST AFRICA

Consignee

Shipper

DEUTSCHE OST-AFRIKA-LINIE

G.m.b.H.

Palmaille 45, 2000 Hamburg 50

THE LIBRERIAN AFRICAN
NATIONAL KONGRESS
MAZIMBU LIBRERY BOX 1446
MOROGORO TANZANIA

Notify Party/Address It is agreed that no responsibility shall attach to the Carrier or his Agents for failure to notify the Consignee of the arrival of the goods (see clause 20 on reverse).

Place of Receipt (Applicable only when this document is used as a Combined Transport Bill of Lading)

Precarriage by m.s. Bore Gothica 28.04.1990 fm HELSINKI

Place of Delivery (Applicable only when this document is used as a Combined Transport Bill of Lading)

Vessel
"CITY OF LIVERPOOL" or sub HAMBURG

Port of Discharge
DAR-ES-SALAAM

Marks and Nos; Container Nos;

Number and kind of Packages; description of Goods

Gross Weight (kg) N

Measurement (cbm)

THE LIBRERIAN
AFRICAN NATIONAL
KONGRESS
MAZIMBU LIBRERY
BOX 1446
MOROGORO TANZANIA

1 CASE S.T.C.
LIBRERY SUPPLIES
- CHARITY AID TO
TANZANIA -

917 KOS 5,560 CBM

NON NEGOTIA

- FREIGHT PREPAID -
- SHIPPED ON BOARD M.S. BORE GOTHICA FROM HELSINKI 28.04.1990 -

OCEAN-FREICHT PREPAID

# ABOVE PARTICULARS AS DECLARED BY SHIPPER

\* Total No. of Containers/Packages received by the Carrier

1 case

Kind of Movement

LCL/LCL

Freight and Charges (indicate whether prepaid or collect):

Origin Inland Haulage Charge .....

Origin Terminal Handling/LCL Service Charge ......

Ocean Freight ...Prepaid......

Destination Terminal Handling/LCL Service Charge ......

Destination Inland Haulage Charge ......

Received by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition (unless otherwise noted herein) the total number or quantity of Containers or other packages or units indicated in the box opposite entitled "\*Total No. of Containers/Packages received by the Carrier" for Carriage subject to all the terms and conditions hereof (INCLUDING THE TERMS AND CONDITIONS ON THE REVERSE HEREOF AND THE TERMS AND CONDITIONS OF THE CARRIER'S APPLICABLE TARIFF) from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable. One original Bill of Lading must be surrendered, duly endorsed, in exchange for the Goods. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its terms and conditions whether printed, stamped or written, or otherwise incorporated, notwithstanding the non-signing of this Bill of Lading by the Merchant.

Place and Date of Issue

HELSINKI 28.04.1990

Number of Original PINHREE

IN WITNESS of the contract herein contained the number of originals stated opposite have been issued, one of which being accomplished the other(s) to be void.

For the Carrier NISOCEANI ON AND

As Agent(s) only.

# TERMS AND CONDITIONS

1. DEFINITIONS "Merchant" includes the Shipper, Holder, Consignee, Receiver of the Goods, any Person owning or entitled to the possession of the Goods or this Bill of Lading and anyone acting on behalf of any such Person, all of whom shall be jointly and severally liable to the Carrier for the due fulfilment of all obligations undertaken by the Merchant in this Bill of Lading.

"Holder" means any Person for the time being in possession of this Bill of Lading to whom the property in the Goods has passed on or by reason of the consigment of the Goods or the endorsement of this Bill of Lading or otherwise.

"Person" includes an individual, group, company or other entity.

"Sub-Contractor" includes owners and operators of vessels (other than the Carrier), stevedores, terminal and groupage operators, road and rail transport operators and any independent contractor employed by the Carrier in performance of the Carriage. "indemnify" includes defend, indemnify and hold harmless.

"Goods" means the whole or any part of the cargo received from the Shipper and includes any equipment or Container not supplied by or on behalf of the Carrier.

"Container" includes any container, trailer, transportable tank, flat or pallet, or any similar article used to consolidate goods and any equipment thereof or connected thereto.

"Carriage" means the whole or any part of the operations and services undertaken by the Carrier in respect of the Goods. "Combined Transport" arises if the Place of Receipt and/or the Place of Delivery are indicated on the face hereof in the relevant spaces.

"Port to Port Shipment" arises if the Carriage called for by this Bill of Lading is not Combined Transport.

"Freight" includes all charges payable to the Carrier in accordance with the applicable Tariff and this Bill of Lading.

"Hague Rules" means the provisions of the International Convention for the Unification of Certain Rules relating to Bills of Lading signed at Brussels on 25th August, 1924 and includes the amendments by the Protocol signed at Brussels on 23rd February, 1968, but only if such amendments are compulsorily applicable to this Bill of Lading. (It is expressly provided that nothing in this Bill of Lading shall implement Article X (c) of said Rules as amended by said Protocol).

### 2. CARRIER'S TARIFF

The terms and conditions of the Carrier's applicable Tariff are incorporated herein. Particular attention is drawn to the terms and conditions therein relating to container and vehicle demurrage. Copies of the relevant provisions of the applicable Tariff are obtainable from the Carrier or this agents

upon request. In the case of inconsistency between this Bill of Lading and the applicable Tariff, this Bill of Lading shall prevail.

### 3. WARRANTY

The Merchant warrants that in agreeing to the terms and conditions hereof he is, or has the authority of, the Person owning or entitled to the possession of the Goods and this Bill of Lading.

### 4. SUB-CONTRACTING AND INDEMNITY

(1) The Carrier shall be entitled to sub-contract the Carriage on any terms whatsoever. (2) The Merchant undertakes that no claim or allegation shall be made against any Person whomsoever by whom the Carriage is performed or undertaken (including all Sub-Contractors of the Carrier), other than the Carrier, which imposes or attempts to impose upon any such Person, or any vessel owned by any such Person, any liability whatsoever in connection with the Goods or the Carriage of the Goods, whether or not arising out of negligence on the part of such Person and, if any such claim or allegation should nevertheless be made, to indemnify the Carrier against all consequences thereof.

Without prejudice to the foregoing every such Person shall have the benefit of every right, defence, limitation and liberty of whatsoever nature herein contained or otherwise available to the Carrier as is such provisions were expressly for his benefit; and in entering into this contract,

the Carrier, to the extent of these provisions, does so not only on his own behalf but also as agent and trustee for such Persons. (3) The provisions of Clause 4 (2) including but not limited to the undertakings of the Merchant contained therein, shall extend to claims or allegations of whatsoever nature against other Persons chartering space on the carrying vessel.

(4) The Merchant further undertakes that no claim or allegation in respect of the Goods shall be made against the Carrier by any Person other than in accordance with the terms and conditions of this Bill of Lading which imposes or attempts to impose upon the Carrier any liability whatsoever in connection with the Goods or the Carriage of the Goods, whether or not arising out of negligence on the part of the Carrier and, if any such claim or allegation should nevertheless be made, to indemnify the Carrier against all consequences thereof.

### 5. CARRIER'S RESPONSIBILITY

Port-to-Port Shipment

If the Carriage called for by this Bill of Lading is a Port-to-Port Shipment, the liability (if any) of the Carrier or loss of or damage to the Goods occurring from and during loading onto any seagoing vessel up to and during discharge from that vessel or from another seagoing vessel into which the Goods have been transhipped shall be determined in accordance with any national law making the Hague Rules compulsorily applicable to this Bill of Lading, or in any other case in accordance with the Hague Rules, Articles 1-8 inclusive.

Notwithstanding the above, unless and to the extent that any applicable compulsory law provides to the contrary (in which case the Carrier shall have the benefit of every right, defence, limitation and liberty in the Hague Rules as applied by this clause during such additional compulsory period of responsibility, notwithstanding that the loss or damage did not occur at sea), the Carrier shall be under no liability whatsoever for loss of or damage to the Goods, howsoever occurring, if such loss or damage arises prior ot loading onto or subsequent to discharge from the vessel.

### 6. CARRIER'S RESPONSIBILITY

Combined Transport If the Carriage called for by this Bill of Lading is Combined Transport, the Carrier undertakes to perform and/or in his own name to procure performance of the Carriage from the Place of Receipt or the Port of Loading, whichever is applicable, to the Port of Discharge or the Place of Delivery, whichever is applicable, and, save as is otherwise provided in this Bill of Lading, the Carrier shall be liable for loss or damage occurring during the Carriage only to the extent set out below.

### (1) If the stage of the Carriage during which loss or damage occurred is not known

(a) Exclusions If the stage of the carriage during which the loss or damage occurred is not known, the Carrier shall be relieved of liability for any loss or damage

if such loss or damage was caused by: an act or omission of the Merchant,

- insufficiency of or defective condition of packing or marking,
- handling, loading, stowage or unloading of the Goods by or on behalf of the Merchant,
- (IV) inherent vice of the Goods,
- (V) strike, lock-out, stoppage or restraint of labour, (VI) a nuclear incident,
- (VII) any cause or event which the Carrier could not avoid and the consequences whereof he could not prevent by the exercise of reasonable

(VIII) compliance with instructions of any Person entitled to give them.

### (b) Burden of Proof

The burden of proof that the loss or damage was due to one or more of the causes or events specified in this Clause 6 (1) shall rest upon the Carrier. Save that if the Carrier establishes that, in the circumstances of the case, the loss or damage could be attributed to one or more of the cases or events specified in Clause 6 (1) (a) (II), (III) or (IV), it shall be presumed that is was so caused. The Merchant shall, however, be entitled to prove that the loss or damage was not, in fact, caused either wholly or partly by one or more of these causes or events.

(c) Limitation of Liability Except as provided in Clauses 7 (2), 7 (3) or 27, if Clause 6 (I) operates total compensation shall in nor circumstances whatsoever and howsoever arising exceed 2 SDRs per kilo of the gross weight of the Goods lost or damaged. (SDR means Special Drawing Right as defined by the

## International Monetary Fund).

(2) If the stage of the Carriage during which the loss or damage occurred is known Notwithstanding anything provided for in Claus 6 (I) and subject to Clauses 15 and 16, if it is known during which stage of the Carriage the loss or demage occurred, the liability of the Carrier in respect of such loss or damage shall be determined:

(a) by the provisions contained in any international convention or national law which provisions -(I) cannot be departed from by private contract to the detriment of the Merchant; and

(II) would have applied if the Merchant had made a separate and direct contract with the Carrier in respect of the particular stage of the Carriage during wihich the loss or damage occured and received as evidenve thereof any particular document which must be issued in order to make such international convention or national law applicable; or

(b) if no international convention or national law would apply by virtue of Clause 6 (2) (a), by the Hague Rules, Articles 1-8 inclusive if the loss or damage is known to have occured during waterborne Carriage; or

(c) by the provisions of Clause 6 (l) if the provisions of Clause 6 (2) (a) and (b) above do not apply. For the purposes of Clause 6 (2), references in the Hague Rules to carriage by sea shall be deemed to include references to all waterborne Carriage and the Hague Rules shall be construed accordingly.

### (3) If the Place of Receipt or Place of Delivery is not named on the face hereof Subject to Clause 5.

(a) if the Place of Receipt is not named on the face hereof, the Carrier shall be under no liability whatsoever for loss of or damage to the Goods, howsoever ocurring, it such loss or damage arises prior to loading onto the vessel.

(b) if the Place od Delivery is not named on the face hereof, the Carrier shall be under not liability whatsoever for loss of or damage to the Goods, howsoever occurring, if such loss or damage arises subsequent to discharge from the vessel.

(4) Notice of Loss or Damage Unless under Clause 6 (2) an international convention or national law applies, which contains alternative provisions relating to notice of loss or damage (in which case such alternative provisions shall apply), the Carrier shall be deemed prima facie to have delivered the Goods as described in this Bill of Lading unless notice of loss of or damage to the Goods, indicating the general nature or such loss or damage, shall have been given in writing to the Carrier or to his representative at the Place of Delivery (or the Port of Discharge if no Place of Delivery is named on the face hereof) before or at the time of removal of the Goods into the custody of the Person entitled to delivery thereof under this Bill of Lading, or, if the loss or damage is not apparent, within three working days thereafter.

# (5) Time-bar

Unless under Clause 6 (2) an international convention or national law applies, which contains alternative provisions relating to time-bars (in which case such alternative provisions shall apply), the carrier shall be discharged of all liability unless suit is brought and notice thereof given to the Carrier within nine months after delivery of the Goods or the date when the Goods should have been delivered.

### 7. SUNDRY LIABILITY PROVISIONS (1) Basis of Compensation

Compensation shall be calculated by reference to the value of the Goods at the place and time they are delivered to the Merchant, or at the place and time they should have been delivered. For the purpose of determining the extent of the Carrier's liability for loss of or damage to the Goods, the sound value of the Goods is agreed to be the invoice value plus freight and insurance if paid.

### (2) Hague Rules Limitation If the Hague Rules are applicable otherwise than by national law, in determining the liability of the Carrier the liability shall in no event exceed £100 sterling per package or unit. If the Hague Rules are applicable by national law, the liability of the Carrier shall in no event exceed the limit

provided in the applicable national law. (3) Ad Valorem The Merchant agrees and acknowledges that the Carrier has no knowledge of the value of the Goods, and that higher compensation than that provided herein may not be claimed unless, with the consent of the Carrier, the value of the Goods declared by the Shipper prior of the

# commencement of the Carriage is stated on this Bill of Lading and extra Freight paid, is required. In that case, the amount of the declared

value shall be substituted for the limits laid down herein. Any partial loss or damage shall be adjusted pro rata on the basis of such declared value. The Carrier does not undertake that the Goods shall arrive at the Port of Discharge or Place of Delivery at any particular time or to meet any particular market or use, and the Carrier shall in no circumstances whatsoever and howsoever arising be liable for direct, indirect or consequential

### loss or damage caused by delay. (5) Scope of Application

(a) The terms and conditions of this Bill of Lading shall at all times govern all responsibilities of the Carrier in connection with or arising out of the supply of a Container to the Merchant, not only during the Carriage, but also during the periods prior to and/or subsequent to the

(b) The rights, defences, limitations and liberties of whatsoever nature provided for in this Bill of Lading shall apply in any action against the Carrier for loss or damage or delay, howsoever occurring and whether the action be founded in contract or in tort and even if the loss, damage

or delay arose as a result of unseaworthiness, negligence or fundamental breach of contract. (c) Save as is otherwise provided herein, the Carrier shall in no circumstances whatsoever and howsoever arising be liable for direct or indirect or consequential loss or damage.

(6) Compulsory Inspection by Authorities If by order of the authorities at any place, a Container has to be opened for the Goods to be inspected, the Carrier will not be liable for any loss or damage incurred as a result of any opening, unpacking, inspection or repacking. The Carrier shall be entitled to recover the cost of such

# 8. SHIPPER-PACKED CONTAINERS

opening, unpacking, inspection and repacking from the Merchant. If a Container has not been packed by or an behalf of the Carrier:

(1) The carrier shall not be liable for loss of or damage to the Goods caused by: (a) the manner in which the Container has been packed, or

(b) the unsuitability of the Goods for carriage in the Container supplied, or

(c) the unsuitability or defective condition of the Container, provided that, if the Container has been supplied by or on behalf of the Carrier, this unsuitability or defective condition could have been apparent upon inspection by the Merchant at or prior to the time when the Container was packed.

(2) If a Shipper-Packed Container is delivered by the Carrier with its original seal as affixed by the Shipper intact, such delivery shall constitute full and complete performance of the Carrier's obligations hereunder and the Carrier shall not be liable for any loss of or damage to Goods ascertained at delivery. (3) The Merchant shall indemnify the Carrier against any loss, damage, liability or expense whatsoever and howsoever arising caused by one

or more of the matters referred to in Clauses 8 (1) and 8 (2), save that, if the loss, damage, liability or expense was caused by a matter a matter referred to in Clause 8 (1) (c), the Merchant shall not be liable to indemnify the Carrier in respect thereof unless the proviso referred to in that Clause applies.

# 9. INSPECTION OF GOODS

The Carrier or any Person to whom the Carrier has sub-contracted the Carriage or any Person authorised by the Carrier shall be entitled, but under no obligation, to open any Container or package at any time and to inspect the Goods.

# 10. CARRIAGE AFFECTED BY CONDITIONS OF GOODS

If it appears at any time that the Goods cannot safely or properly be carried or carried further, either at all or without incurring any additional expense or taking any measure(s) in relation to the Container or the Goods the Carrier may without notice to the Merchant take any measure(s) and/or incur any additional expense to carry or to continue the Carriage thereof, and/or sell or dispose of the Goods, and/or abandon the Carriage and/or store them ashore or alloat, under cover or in the open, at any place, whichever the Carrier, in his absolute discretion, considers most appropriate, which abandonment, storage, sale or disposal shall be deemed to constitute due delivery under this Bill of Lading. The Merchant shall indemnify the Carrier against any additional expense so incrurred.

# 11. DESCRIPTION OF GOODS

(1) This Bill of Lading shall be prima facie evidence of the receipt by the Carrier from the Shipper in apparent good order and condition, except as otherwise noted, of the total number of Containers or other packages or units indicated in the box on the face hereof entitled "Total No of Containers/Packages received by the Carrier". (2) Except as provided in Clause 11 (1), no representation is made by the Carrier as to the weight, contents, measure, quantity, quality, description,

condition, marks, numbers or value of the Goods, and the Carrier shall be under no responsibility whatsoever in respect of such description or particulars.

(3) If any particulars of any Letter of Credit and/or Import Licence and/or Sale Contract and/or Invoice or Order number and/or details of any contract to which the Carrier is not a party are shown on the face of this Bill of Lading, such particulars are included solely at the request of the Merchant for his convenience. The Merchant agrees that the inclusion of such particulars shall not be regarded as a declaration of value

and in no way affects the Carrier's liability under this Bill of Lading. The Merchant further agrees to indemnify the Carrier against all consequences of including such particulars in this Bill of Lading.

The Merchant acknowledges that, except when the provisions of Clause 7 (3) apply, the value of the Goods is unknown to the Carrier.

### 12. SHIPPER'S/MERCHANT'S RESPONSIBILITY

(1) The Shipper warrants to the Carrier that the particulars relating to the Goods as set out overleaf have been checked by the Shipper on receipt of this Bill of Lading and that such particulars, and any other particulars furnished by or on behalf of the Shipper, are adequate and correct. The Shipper also warrants that the Goods are lawful goods and contain no contraband. (2) The Merchant shall indemnify the Carrier against all loss, damage, fines and expenses arising or resulting from any breach of any of the

warranties in Clause 12 (1) hereof or from any other cause in connection with the Goods for which the Carrier is not responsible. (3) The Merchant shall comply with all regulations or requirements of customs, port and other authorities, and shall bear and pay all duties, taxes, fines, imposts, expenses or losses (including, without prejudice to the generality of the foregoing, the full return Freight for the Goods if returned, or if on-carried, the full Freight from the Port of Discharge or the Place of Delivery nominated herein to the amended Port of Discharge or the amended Place of Delivery) incurred or suffered by reason of any failure to so comply, or by reason of any illegal, incorrect or insufficient marking, numbering or addressing of the Goods, and shall indemnify the Carrier in respect thereof.

(4) If Containers supplied by or on behalf of the Carrier are unpacked at the Merchant's premises, the Merchant is responsible for returning the empty Containers, with interiors brushed and clean, to the point or place designated by the Carrier, his servants or agents, within the time prescribed. Should a Container not be returned within the prescribed time, the Merchant shall be liable for any demurrage, loss or expenses which may arise from such non-return.

### 13. FREIGHT

(1) Freight shall be deemed fully earned on receipt of the Goods by the Carrier and shall be paid and non-returnable in any event.

(2) The Merchant's attention is drawn to the stipulations concerning currency in which the Freight is to be paid, rate of exchange, devaluation and other contingencies relative to Freight in the applicable Tariff.

(3) Freight has been calculated on the basis of particulars furnished by or on behalf of the Shipper. The Carrier may at any time open any Container or other package or unit in order to indentify, weigh, measure or value the contents and, if the particulars furnished by or on behalf of the Shipper are incorrect, it is agreed that a sum equal to double the correct Freight less the Freight charged, shall be payable as liquidated damages to the Carrier.

(4) All Freight shall be paid without any set-off, counter-claim, deduction or stay of execution before delivery of the Goods. .(6) Any Person engaged by the Merchant to perform forwarding services in respect of the Goods shall be considered to be the exclusive agent

of the Merchant for all purposes and any payment of Freight to such Person shall not be considered payment to the Carrier in any event. Failure of such Person to pay any part of the Freight to the Carrier shall be considered a default by the Merchant in the payment of Freight.

### 14. LIEN

The Carrier shall have a lien on the Goods and any documents relating thereto for all sums payable to the Carrier under this contract by any of the Persons defined as Merchant in Clause 1 and for general average contributions, to whomsoever due. The Carrier shall also have a lien against the current Holder on the Goods and any documents relating thereto for all sums due from him to the Carrier under any other contract. In any event any lien shall extend to cover the cost of recovering the sums due, and for that purpose the Carrier shall have the right to sell the Goods by public auction or private treaty, without notice of the Merchant.

### 15. OPTIONAL STOWAGE AND DECK CARGO

(1) The Goods may be packed by the Carrier in Containers and consolidated with other goods in Containers. (2) Goods, whether or not packed in Containers, may be carried on deck or under deck without notice to the Merchant. All such Goods whether carried on deck or under deck, shall participate in general average and shall be deemed to be within the definition of goods for

the purposes of the Hague Rules and shall be carried subject to these Rules. (3) Notwithstanding Clause 15 (2), in the case of Goods which are stated on the face hereof as being carried on deck and which are so carried the Hague Rules shall not apply and the Carrier shall be under no liability whatsoever for loss, damage or delay, howsoever arising.

# 16. LIVE ANIMALS

The Hague Rules shall not apply to the Carriage of live animals, which are carried at the sole risk of the Merchant. The Carrier shall be under no liability whatsoever for any injury, illness, death, delay or destruction howsoever arising. Should the Master in his sole discretion consider that any live animal is likely to be injurious to any other live animal or any person or property on board, or to

cause the vessel to be delayed or impeded in the prosecution of the Carriage, such live animal may be destroyed and thrown overboard without any liability attaching to the Carrier. The Merchant shall indemnify the Carrier against all or any extra costs incurred for any reason whatsoever in connection with the Carriage of any live animal.

# 17. METHODS AND ROUTE OF CARRIAGE (1) The Carrier may at any time and without notice to the Merchant:

(a) use any means of carriage whatsoever, (b) transfer the Goods from one conveyance to another, including but not limited to transhipping or carrying them on another vessel than named on the face hereof,

(c) unpack and remove the Goods which have been packed into a Container and forward them in a Container or otherwise, (d) proceed by any route in his discretion (whether or not the nearest or most direct or customary or advertised route), at any speed, and proceed to or stay at any place or port whatsoever, once or more often and in any order,

(e) load or unload the Goods at any place or port (whether or not such port is named overleaf as the Port of Loading or Port of Discharge), and store the Goods at any such place or port, (f) comply with any orders or recommendations given by any government or authority, or any Person acting or purporting to act as or on

behalf of such government or authority, or having under the terms of any insurance on any conveyance employed by the Carrier the right

(g) permit the vessel to proceed with or without pilots, to tow or be towed, or to be dry-docked. (2) The liberties set out in Clause 17 (1) may be invoked the Carrier for any purpose whatsoever, whether or not connected with the Carriage

of the Goods, including loading or unloading other goods, bunkering, undergoing repairs, adjusting instruments, picking up or landing any persons, including but not limited to persons involved with the operation or maintenance of the vessel and assisting vessels in all situations. Anything done in accordance with Clause 17 (1) or any delay arising therefrom shall be deemed to be within the contractual Carriage and shall not be a deviation.

(3) By tendering the Goods for Carriage without any written request for Carriage in a specialised Container, or within a specific temperature range, or subject to any particular attention, or for Carriage otherwise than in a Container, the Merchant accepts that the Carriage may properly be undertaken in a general purpose container in the customary manner.

### 18. MATTERS AFFECTING PERFORMANCE

to give orders or directions,

If at any time the Carriage is or is likely to be affected by any hindrance, risk, delay, difficulty or disadvantage of any kind (other than the inability of the Goods safely or properly to be carried or carried further) and howsoever arising (even though the circumstances giving rise to such hindrance, risk, delay, difficulty or disadvantage existed at the time this contract was entered into or the Goods were received for Carriage), the Carrier (whether or not the Carriage is commenced) may either: (a) Without notice to the Merchant, abandon the Carriage of the Goods and place the Goods at the Merchant's disposal at any place or port

which the Carrier may deem safe and convenient, whereupon the responsibility of the Carrier in respect of such Goods shall cease. The Carrier shall nevertheless be entitled to full Freight on the Goods received for Carriage, and the Merchant shall pay any additional costs of the Carriage to, and delivery and storage at, such place or port; (b) Upon notice to the Merchant, suspend the Carriage of the Goods and store them ashore or afloat upon the terms of this Bill of Lading. The

Carrier will endeavour to forward the Goods, the Carriage of which has been suspended, as soon as possible after the cause of hindrance, risk, delay, difficulty of disadvantage has been removed, but the Carrier makes no representation as to the maximum period between such removal and the forwarding of the Goods to the Port of Discharge or Place of Delivery, whichever is applicable, named in this Bill of Lading. The Carrier shall be entitled to payment of such additional Freight as the Carrier may determine, including, but not restricted to, charges for storage, handling and any other services to the Goods, and for Freight from the place of suspension to the Port of Discharge or Place of Delivery, whichever is applicable, without giving credit for Freight already paid in respect of the Carriage.

If the Carrier elects to suspend the Carriage under Clause 18 (b) this shall not prejudice his right subsequently to abandon the Carriage under Clause 18 (a).

# 19. DANGEROUS GOODS

(1) No Goods which are or may become dangerous, inflammable or damaging (including radio-active materials), or which are or may become liable to damage any property whatsoever, shall be tendered to the Carrier for Carriage without his express consent in writing, and without the Container or other covering in which the Goods are to be carried as well as the Goods themselves being distinctly marked on the outside so as to indicate the nature and character of any such Goods and so as to comply with any applicable laws, regulations or requirements. If any such Goods are delivered to the Carrier without such written consent and/or marking, or if in the opinion of the Carrier the Goods are or are liable to become of a dangerous, inflammable or damaging nature, they may at any time be destroyed, disposed of, abandoned, or

rendered harmless without compensation to the Merchant and without prejudice to the Carrier's right to Freight. (2) The Merchant undertakes that such Goods are packed in a manner adequate to withstand the risks of Carriage having regard to their nature and in compliance with all laws or regulations which may be applicable during the Carriage. (3) Whether or not the Merchant was aware of the nature of the Goods, the Merchant shall indemnify the Carrier against all claims, losses,

damages or expenses arising in consequence of the Carriage of such Goods. (4) Nothing contained in this Clause shall deprive the Carrier of any of his rights provided for elsewhere.

# 20. NOTIFICATION AND DELIVERY

(1) Any mention herein of parties to be notified of the arrival of the Goods is solely for information of the Carrier, and failure to give such notification shall not involve the Carrier in any liability nor relieve the Merchant of any obligation hereunder. (2) If no Place of Delivery is named on the face hereof, the Carrier shall be at liberty to discharge the Goods at the Port of Discharge, without notice, directly they come to hand, at or onto any wharf, craft or place, on any day and at any time, whereupon the liability of the Carrier (if any) in respect of the Goods discharged as aforesaid shall wholly cease, notwithstanding any charges, dues or other expenses that may be or become payable, unless and to the extent that any applicable compulsory law provides to the contrary (in which case the terms and conditions of this

Bill of Lading shall continue to operate during such additional compulsory period of responsibility). The Merchant shall take delivery of the

Goods upon discharge. (3) If a Place of Delivery is named on the face hereof, the Merchant shall take delivery of the Goods within the time provided for in the Carrier's applicable Tariff (see Clause 2).

(4) If the Delivery of the Goods is not taken by the Merchant at the time and place the Carrier is entitled to call upon the Merchant to take delivery thereof, the Carrier shall be entitled, without notice, to unpack the Goods if packed in Containers and/or to store the Goods ashore, afloat, in the open or under cover, at the sole risk of the Merchant. Such storage shall constitute due delivery hereunder, and thereupon the liability of the Carrier in respect of the Goods stored as aforesaid shall wholly cease, and the costs of such storage (if paid or payable by the Carrier or any agent or Sub-Contractor of the Carrier) shall forthwith upon demand be paid by the Merchant to the Carrier.

of the Carrier they are likely to deteriorate, decay, become worthless or incur charges whether for storage or otherwise in excess of their value, the Carrier may, without prejudice to any other rights which he may have against the Merchant, without notice and without any responsibility whatsoever attaching to him, sell, destroy or dispose of the Goods and apply any proceeds of sale in reduction of the sums due to the Carrier from the Merchant in respect of this Bill of Lading. (6) If, at the place where the Carrier is entitled to call upon the Merchant to take delivery of the Goods under Clause 20 (2) or (3), the Carrier

(5) If the Merchant fails to take delivery of the Goods within thirty days of delivery becoming due under Clause 20 (2) or (3), or if in the opinion

is obliged to hand over the Goods into the custody of any customs, port or other authority, such hand-over shall constitute due delivery to the Merchant under the Bill of Lading. (7) Refusal by the Merchant to take delivery of the Goods in accordance with the terms of this Clause, notwithstanding his having been notified of the availability of the Goods for delivery, shall constitute a waiver by the Merchant to the Carrier of any claim whatsoever relating to the Goods or the Carriage thereof.

(8) Subject to the Carrier agreeing in writing to a request of the Merchant to amend the Place of Delivery stated herein, the terms and conditions of this Bill of Lading shall continue to apply, to the extent provided by the applicable Tariff, until the Goods are delivered by the Carrier to the Merchant at the amended Place of Delivery. If the applicable Tariff does not explicitly provide for the continued application of the terms and conditions of the Bill of Lading then the Carrier shall act as agent only of the Merchant in arranging for delivery of the Goods to the amended Place of Delivery but shall then be under no personal liability whatsoever for loss, damage or delay to the Goods, howsoever arising.

# 21. FCL MULTIPLE BILLS OF LADING

(1) Goods will only be delivered in a Container to the Merchant if all Bills of Lading in respect of the contents of the Container have been surrendered authorising delivery to a single Merchant at a single Place of Delivery. In the event that this requirement is not fulfilled the Carrier may unpack the Container and, in respect of Goods for which Bills of Lading have been surrendered, deliver these to the Merchant on an LCL basis. Such delivery shall constitute due delivery hereunder, but will only be effected against payment by the Merchant of LCL Service Charges and any charges appropriate to LCL Goods (as laid down in the Tariff) together with the actual costs incurred for any additional services rendered.

(2) If this is an FCL multiple Bill of Lading (as evidenced by the qualification of the tally acknowledged overleaf to the effect that it is "One of ... part cargoes in the Container"), then the Goods detailed overleaf are said to comprise part of the contents of the Container indicated. If the Carrier is required to deliver the Goods to more than one Merchant and if all or part of the total Goods within the Container consists of bulk Goods or unappropriated Goods, or is or becomes mixed or unmarked or unidentifiable, the Holders of Bills of Lading relating to Goods within the Container shall take delivery thereof (including any damaged portion) and bear any shortage in such proportions as the Carrier shall in his absolute discretion determine, and such delivery shall constitute due delivery.

# 22. GENERAL AVERAGE & SALVAGE

(1) In the event of accident, danger, damage disaster before or after the commencement of the voyage, resulting from any cause whatsoever, due to negligence or not, for which, or for the consequences of which, the Carrier is not responsible, by statute, contract or otherwise, the Merchant shall contribute with the Carrier in general average, to the payment of any sacrifices, losses or expenses of a general average nature that may be made or incurred, and shall pay salvage and special charges incurred in respect of the Goods. All expenses in connection with a general average or salvage act to avoid damage to the environment always to be considered general average expenses.

(2) Any general average on a vessel operated by the Carrier shall be adjusted according to the York/Antwerp Rules of 1974 at any port or place and in any currency at the option of the Carrier. Any general average on a vessel not operated by the Carrier (whether a seagoing or inland waterways vessel) shall be adjusted according to the requirements of the operator of that vessel. In either case the Merchant shall give such cash deposit or other security as the Carrier may deem sufficient to cover the estimated general average contribution of the Goods before delivery if the Carrier requires, or, if the Carrier does not so require, within three months of the delivery of the Goods, whether or not at the time of delivery the Merchant had notice of the Carriers' lien. The Carrier shall be under no obligation to exercise any lien for general average contribution due to (3) Conversion into the currency of the adjustment shall be calculated at the rate prevailing on the date of payment for disbursements and on

the date of completion of discharge of the vessel for allowances, contributory values etc. (4) In the event of any general average credit balances due to Merchants still being unclaimend 5 years after the date of issue of the adjustment. these shall be paid to the owner or disponent owner of the vessel, who will hold such credit balances pending application by the Merchants

# (5) If a salving vessel is owned or operated by the Carrier, salvage shall be paid for as fully as if the salving vessel or vessels belonged to

23. VARIATION OF THE CONTRACT

entitled thereto.

writing and is specifically authorised or ratified in writing by the Carrier. 24. LAW AND JURISDICTION

Any claim or dispute under this Bill of Lading shall be governed by German law and determined by the Court of Hamburg, but if the Carrier

is the plaintiff he may elect the claim or dispute to be determined by the court of the place where the defendant has his registered office.

No servant or agent of the Carrier shall have the power to waive or vary any of the terms of this Bill of Lading, unless such waiver or variation is in

### 25. VALIDITY In the event that anything herein contained is inconstitent with any applicable international convention or national law which cannot be departed

from by private contract, the provisions hereof shall to the extent of such inconsistency but no further be null and void.

26. BOTH-TO-BLAME COLLISION The Both-to-Blame collision clause as published by the Baltic and International Maritime Conference is hereby incorporated into this Bill of Lading.